

Norderney Kurier

Immer freitags: kostenlos
an alle Haushaltungen

4. JAHRGANG / NUMMER 22

FREITAG, 1. JUNI 2012

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

➔ Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Brauchtum und Tradition verpflichten:
Die Bedeutung des Heimatvereins
Norderney ist enorm.

➔ Ostfriesischer Kurier SAMSTAG:

ENNO'S INSEL-GELÄSTER
Das neue Öko-Haus von Jann
Immo setzt in Enno politisch
spektakuläre Gedanken frei.



HOCHWASSER

1. Juni:	8.59 Uhr	21.19 Uhr
2. Juni:	10.02 Uhr	22.25 Uhr
3. Juni:	11.02 Uhr	23.28 Uhr

SERVICE ➔ SEITE 2
LOKALES/SPORT ➔ SEITE 3
RUND UM DEN LEUCHTTURM ➔ SEITE 5

Anzeige

EP: und läuft

Nur für kurze Zeit!

0% Zinsen

Für alle Artikel ab: 199,95 €

Aktionszeitraum: 25.05.2012 - 08.06.2012

EP:Onkes
Elektronik-Partner
Jann-Berghaus-Str. 78 • ☎ 412

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/86969-0
GEÖFFNET:
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR
SA.: 9.30 - 12.00 UHR
KUNDENSERVICE 8 69 69-10
ANZEIGEN 8 69 69-10
REDAKTION 8 69 69-14
FAX 8 69 69-20
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0
REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174
E-MAIL
ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info
DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info
REDAKTION 04931/925-227

Ostfriesland Magazin

FAX 04931/925-360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308
FAX 04931/925-252

Insel-Bilder im Ruhrgebiet

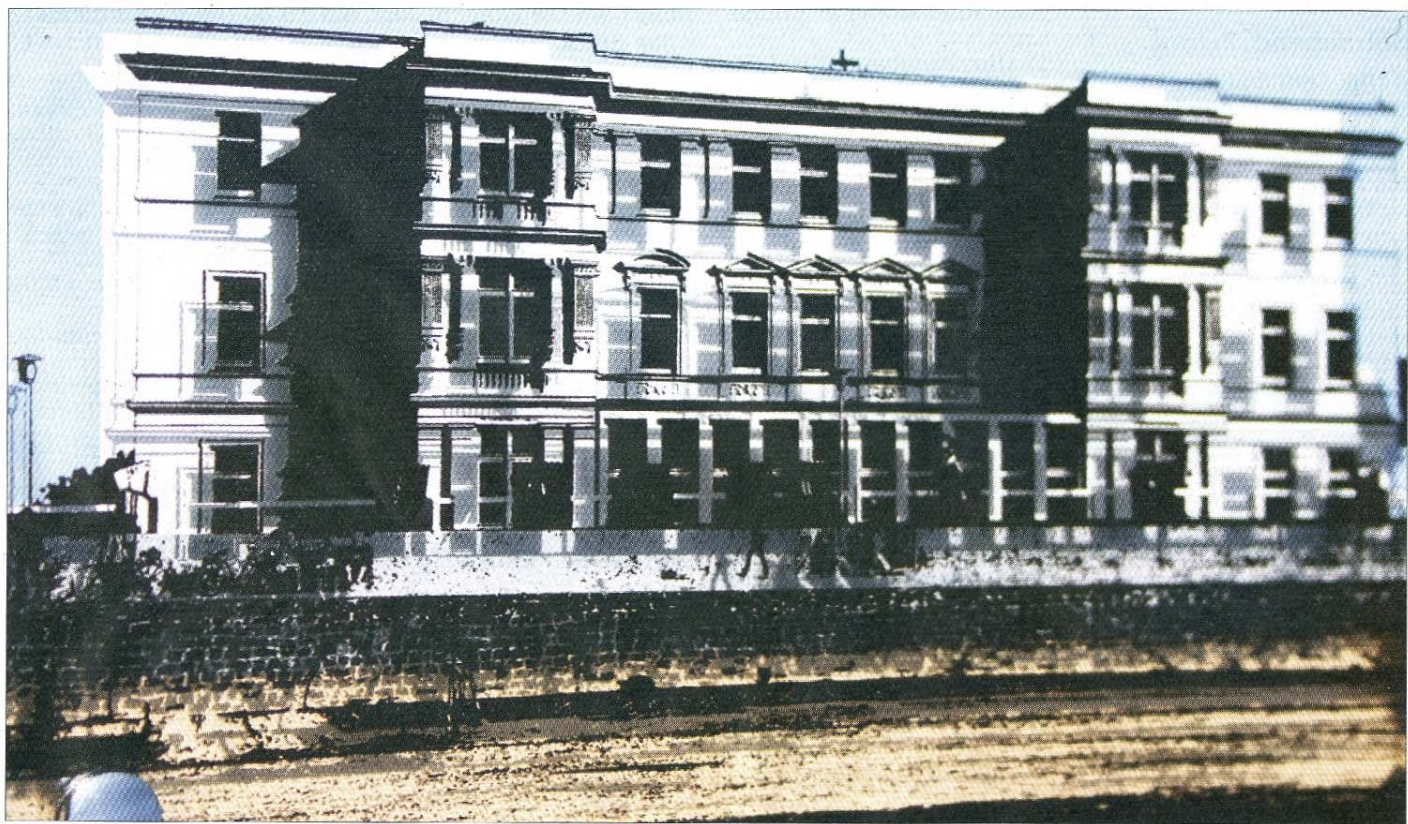
KULTUR Frank Haase arbeitet mit spezieller Schattenbild-Technik

Der Künstler und
Norderney-Liebhaber
Frank Haase stellt
in Essen aus.

ESSEN – Ein Segelboot kreuzt durch das Wattenmeer vor Norderney. Der Himmel ist vorne noch blau, weiter hinten ziehen graugelbe Gewitterwolken auf. Wasser und Himmel trennen das schmale Band der norddeutschen Küste. Aus dem flachen Streifen Land ragen einzig die Flügel der Windkraftanlagen heraus, die das gefilterte Licht der Sonne reflektieren.

So sehen sie aus – die typischen Bildmotive des westfälischen Künstlers Frank Haase. Mehrfach im Jahr zieht es ihn in den Norden und immer wieder nach Norderney, wo er Fotos macht für die spätere, malerische Umsetzung. Dabei verleiht er in seiner speziellen Schattenbild-Technik den Objekten eine große, räumliche Tiefenplastizität. Denn in seinen Schattenbildern teilt der 1968 geborene Künstler, Designer und Grafiker seine Bildmotive in zwei Ebenen.

Auf einer Glasscheibe werden die Hauptthemen des Motivs in Schwarz aufgedruckt, auf Leinwand werden die Farben und Stimmungen des Motivs mit Acrylfarben aufgebracht. Erst in der Verbindung von Glas und



Ein Motiv fürs Ruhrgebiet: „Haus am Weststrand“.

Leinwand – zwischen beiden liegen circa zwei Zentimeter Abstand – entsteht durch das Schattenspiel der Eindruck von Ruhe und Tiefe.

Frank Haases Wurzeln liegen im Design. Nach zahlreichen Designpreisen, darunter mehrere Red Dot Awards des Design Zentrums Nordrhein Westfalen in Essen und Ausstellungsbeteiligungen in Deutschland, Japan, Südkorea und Singapur, widmet er sich mehr und mehr der Bildenden Kunst. Seinen Bildern ist die Herkunft aus dem Design immer noch anzusehen, in Form der sauberen Verar-

beitung oder der puristischen Abstandhalter aus Edelstahl zwischen Glas und Leinwand. Seinen eigenen Stil hat er längst gefunden.

Norderney-Fans dürften seine Arbeiten schon bekannt sein. Im vergangenen Jahr wurde ein Schattenbild über den Online-Adventskalender der Staatsbad Norderney GmbH verlost. Auch in diesem Jahr soll die Zusammenarbeit fortgesetzt werden.

Vom 25. Mai bis zum 23. Juni zeigt die Galerie am Stern in Essen über 30 Werke des Malers, darunter zahlreiche Bilder und Szenen von Nor-

derney. „Hier können Norderney-Liebhaber ihr Inselweh behandeln“, sagt Haase und

lacht. „Und ich selbst merke, wie es mich schon wieder auf die Insel zieht.“

Anzeige

A F P
Andresen ■ Frevert ■ Petersen
steuerBERATUNG

Paul Andresen
Diplom-Steuerberater
Wolfgang Frevert
Diplom-Finanzwirt (FH)
Diplom-Steuerberater
Reiner Petersen
Diplom-Finanzwirt (FH)
Steuerberater

Lehnen Sie sich zurück
und profitieren von unserer
Kompetenz und Erfahrung

Steuerberatung
• Steuerplanung
• Betriebsprüfung
• Steuerstrafsachen

Unternehmensberatung
• Existenzgründung
• Unternehmensnachfolge
• Rechtsformwahl

www.afp-steuerberatung.de

(0 49 32) 99 18 88
NORDERNEY • Ellernstraße 8d



Norderney-Fan: Frank Haase.

NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN



Liebhaberobjekt sucht neuen Eigentümer...

Mehrfamilienhaus mit 6 Ferienwohnungen

Das gepflegte Ferienhaus liegt in einer ruhigen Wohngegend. Zum Strand sind es nur wenige Gehminuten. Das Haus besteht aus 6 komplett modern eingerichteten Ferienwohnungen mit Platz für jeweils 2-5 Personen. Die Ferienwohnungen sind beliebt und werden von vielen Stammgästen gebucht.

Zum Haus gehören Gartenteil und Liegewiese sowie Keller-räume.

Aus- und Umbaureserven sind vorhanden.



Kaufpreis auf Anfrage

Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei uns.



Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42
www.norderney-immobilien.com





Termine und Service: Thomas Fastenau, Telefon: 0 49 32/8 69 69 10, E-Mail: norderney@skn.info

VERANSTALTUNGEN

Freitag, 1. Juni

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
 17 Uhr, Gemeindehaus: Liedkompositionen aus der Mozartzeit „Das Leben ist ein Traum“.
 18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Handarbeitstreff.
 19 Uhr, Atelier in der Schmiede, Langestraße 30: Meditationsabend.
 19 Uhr, Haus der Begegnung (Awo-Raum): Selbsthilfegruppe Depression.
 20 Uhr, Badehaus: Vortrag „Aufbruch und Neubeginn“. Eintritt: fünf Euro.
 20 Uhr, Sportplatz: Offizielle Begrüßung der Teilnehmer des 10. Sparkassen Beachsoccer Junior Fun-Cup und Welcome-Party mit der Gruppe „Level One“.
 20 Uhr, Schützenhaus an der Meierei: Sportschießen für Gäste.

Sonnabend, 2. Juni

8 Uhr, Strand an der Weißen Düne: Spielbeginn des 10. Sparkassen Beachsoccer Junior Fun-Cups.
 8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand: meditativer Yogilauf.
 11 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der Froschkönig“. Eintritt: vier Euro.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356.
 20 Uhr, Conversationshaus: Konzert der irischen Musikgruppe „Stokes...“. Eintritt: zehn Euro im Vorverkauf, zwölf Euro an der Abendkasse.
 20 Uhr, Conversationshaus: Dia-Vortrag „Auf dem Jakobsweg“. Eintritt: sechs Euro.

Sonntag, 3. Juni

11 Uhr, Weststrand am historischen Rettungsbootschuppen: Schaufahren des Rettungskreuzers „Bernhard Gruben“ mit Tochterboot „Johann Fidi“.
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der kleine Tiger“. Eintritt: vier Euro.
 20 Uhr, Kurtheater: Comedy-Abend mit Wolfgang Trepper „Die Blöden haben die Welt Herrschaft übernommen“. Eintritt: Erwachsene 21 Euro, Schüler und Studenten 18 Euro.

Montag, 4. Juni

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi

BEILAGEN

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Rossmann, Schlecker und KiK.

Wir bitten um Beachtung.

IMPRESSUM

Gesamtherstellung:
 Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG
 Stellmacherstraße 14,
 26506 Norden.
 Geschäftsführer: Christian Basse
 Redaktion: Manfred Menssen
 Manfred Reuter
 Thomas Fastenau
 Anzeigen: Dorothea Christians
 Ludwig Freesemann
 Vertrieb: Benjamin Oldewurtel
 Horst Kaprolat
 Druck: Industriedruck Norden,
 GmbH & Co. KG
 Für unverlangt eingesandte
 Manuskripte und Fotos wird keine
 Gewähr übernommen.
 Telefon: siehe Seite 1
 Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.
 Verteilung: kostenlos an alle Haushalte
 und an mehr als 40 Ausgestellten
 Auflage: 6500 Exemplare

Was? Wann? Wo?

Wudang Style. Kosten: acht Euro.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.
 15.30 Uhr, Conversationshaus: Informationsveranstaltung des Staatsbades „Norderney begrüßt seine Gäste“.
 16 Uhr, Hinweistafel Deichübergang Südstraße: „Watt für Zwerge“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.
 16 Uhr, Bänke am Campingplatz Um Ost: „Watt intensiv“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.
 16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
 20 Uhr, Conversationshaus: Dia-Vortrag „Sturmfluten auf Norderney“. Eintritt: sechs Euro.
 20 Uhr, Badehaus: Anleitung zur geistigen Ruhe und Ausgleichlichkeit der Gefühle mit dem Titel „Ärgern – warum?“. Eintritt: fünf Euro.
 20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
 20 Uhr, Conversationshaus: Dia-Vortrag „Sturmfluten auf Norderney“. Eintritt: sechs Euro.
 20 Uhr, Badehaus: Anleitung zur geistigen Ruhe und Ausgleichlichkeit der Gefühle mit dem Titel „Ärgern – warum?“. Eintritt: fünf Euro.
 20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Freigetränk. Eintritt: fünf Euro.

Dienstag, 5. Juni

11 Uhr, Teehaus: Führung durchs Fischerhaus-Museum. Eintritt: drei Euro.
 14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: geführte Fahrradtour, Fahrrad bitte mitbringen. Voranmeldung erforderlich. Kosten: fünf Euro.
 15 Uhr, Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Piratten“. Eintritt: vier Euro.
 18.30 Uhr, Tatkraft-Praxis, Strandstraße 7: „Atempause“.



Tipp der Woche: Die Landesbühne Niedersachsen Nord führt am Dienstag, 5. Juni, um 19.30 Uhr im Kurtheater das Stück „Die Jüdin von Toledo“ auf. Der Eintritt liegt zwischen 18 und 22 Euro.

Anmeldung: 0163/6406811. Kosten: acht Euro.
 19.30 Uhr, Kurtheater: Auf-führung der Landesbühne Niedersachsen „Die Jüdin von Toledo“. Eintritt: 18 bis 22 Euro.
 20 Uhr, Sternwarte: Besichtigung mit Vortrag. Eintritt: vier Euro.
 20 Uhr, Kurtheater: Ein besonderes Konzert mit dem „Ensemble Polonia“. Eintritt: sieben Euro.
 20 Uhr, Hotel Friese, Friedrichstraße 34: Preisskat.

Mittwoch, 6. Juni

8.30 Uhr, Haus der Insel: Wochenmarkt.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Kosten: fünf Euro.
 15 Uhr, Restaurant de Leckerbeck, Schmiedestraße: Strickcafé.
 15 Uhr, Conversationshaus: musikalischer Kindernachmittag „Kraut und Rübe

– Spukt es auf dem Dachboden?“ Kosten: fünf Euro.
 15.30 Uhr, Kurplatz am Conversationshaus: historische Stadtführung „Ge(h)-zeiten“. Kosten: fünf Euro.
 16 Uhr, Martin-Luther-Haus: Lesetreff.
 17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs.
 20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe: Yoga-Abend.

Donnerstag, 7. Juni

10 Uhr, Badehaus: Tai Chi Wudang Style. Kosten: acht Euro.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.
 14.30 Uhr, Haus der Insel, Nordeingang: Kleiderkammer mit Flohmarkt.
 14.45 Uhr, Rathaus (Trauzimmer): Sprechstunde des VdK.
 16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Trolle“. Eintritt: vier Euro.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.
 20 Uhr, Inselkirche: Konzert für Trompete und Orgel „Mehr als Barock“.

Freitag, 8. Juni

9.30 Uhr, Nationalpark-Haus: „Meereskunde für Anfänger“. Anmeldung im Nationalpark-Haus, Telefon 04932/2001, erforderlich.
 10 Uhr, Conversationshaus: Kinderveranstaltung zum Mitzaubern mit dem Zaubertheater „Altfunixsiel“. Kosten: zwölf Euro.
 11.30 Uhr, Badehaus: Thalasso-Therapie. Anmeldung: Telefon 04932/891-356.
 15 Uhr, Conversationshaus: Kinderveranstaltung mit dem Zauberer „Ricy Como“. Eintritt: fünf Euro.
 15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.
 15 Uhr, Haus der Insel (Stadtsaal): städtischer Teekreis.
 16 Uhr, Rettungsbootschuppen am Weststrand: Filmvortrag über die Menschen im Seenotrettungsdienst.

KINO

Freitag, 1. Juni

19 Uhr: Ziemlich beste Freunde

21.15 Uhr: Men in Black 3

Sonnabend, 2. Juni

15.30 Uhr: Fünf Freunde

19 Uhr: Men in Black 3

21.15 Uhr: Ziemlich beste Freunde

FILMFEST

Mittwoch, 6. Juni

19 Uhr: Pommes Essen

21.15 Uhr: Simon

Donnerstag, 7. Juni

19 Uhr: Bis zum Horizont, dann links!

21.15 Uhr: West Is West

Freitag, 8. Juni

16.30 Uhr: Vierzehn

SCHNELLE HILFE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 1. Juni, bis Montag, 4. Juni, 8 Uhr:
 Polizei ☎ 110
 Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112
 Krankentransporte ☎ 0 49 41/1 92 22

ÄRZTE

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

Sonnabend:

Thorsten Bomhard, Mühlenstraße 1, ☎ 04932/84266

Sonntag:

Wolfgang Götze, Moltkestraße 8, ☎ 04932/2388

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms /Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201.

APOTHEKEN

Freitag:
 Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, ☎ 04932/92870

ab Sonnabend:
 Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 04932/588

SONSTIGES

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (Ohne Gewähr)

Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäfts-

stelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30

cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Auch größere Formate sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 322.

FOTO: WIRDEMANN

SCHIFFSFAHRPLAN

19. März bis 1. Juli 2012

Norddeich Norderney ab ab

täglich

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags

20.30*	19.15*
* auch am Do., 05.04., Mi., 16.05., und Mi., 06.06.2012	



SPORTLER FREUEN SICH AUF STRANDFUßBALL



Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Die E-II-Jugend des TuS Norderney bereitet sich am Dienstagnachmit-

tag auf den Beach-Soccer-Junior-Fun-Cup am Nordstrand vor. Mit viel Spaß und Motivation war die Mannschaft bei der

Sache. Den Wettkämpfen am Wochenende febern die jungen Fußballer bereits entgegen.

„Seastars“ swingen für kleine Forscher

KONZERT 100 Zuhörer bei einem besonderen Musikereignis im Conversationshaus

NORDERNEY/AKN – Sonnenschein und warme Temperaturen konnten rund 100 Norderneyer und Gäste nicht davon abhalten, am Sonntagnachmittag einem besonderen Musikereignis beizuwohnen. Die Norderneyer Gruppe „Seastars“ gab sich im Conversationshaus die Ehre.

Swingen für einen guten Zweck

Sie swingte für einen guten Zweck, denn veranstaltet wurde das Konzert von der Bürgerstiftung Norderney. Deren aktuelles Projekt „Haus der kleinen Forscher“ wird gerade in Angriff genommen. Um dieses Projekt zu unter-



Rund 100 Zuschauer besuchten das Konzert der Seastars.



Karin Rass begrüßt die Gäste im Namen der Bürgerstiftung.

stützen, zogen die Seastars alle Register. Swingmusik im Stil der Andrew Sisters haben sie sich auf ihre Fahne geschrieben und so gab es bekannte Stücke wie „Rum and Coca Cola“, „Jeepers Creepers“ oder auch „Bei mir bist Du schön“ zu hören.

Bunte Gruppe mit Elan

Für den Gesang sind Vera Deisenroth, Sibylle Wessels und Elgin Wondratschek zuständig. Am Schlagzeug findet sich Klaus Kniephoff, an der Tuba Martin Pape, Keyboard und Gitarre spielt Tobias Pape.

HEIMATVEREIN STELLT PFINGSTBAUM AUF



Dass Pfingsten auf Norderney nicht nur Surfen, Volleyball und Party bedeutet, zeigte am Sonnabend wieder der Heimatverein Norderney. In historischen Trachten trugen sie gemeinsam mit Männern der Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger

den traditionellen Pfingstbaum auf den Kurplatz. In althergebrachte Weise wurde er in den Farben Norderneys – Schwarz, Weiß und Blau – geschmückt und mit leeren Schnapsflaschen behängt.

FOTO: KÖSER

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

SONNABEND, 26. MAI

Zähe Debatte um Bebauung

Politik Bau- und Umweltausschuss für Erhaltungssatzung



DIENSTAG, 29. MAI

Frühlingsfest bei Hochsommerwetter

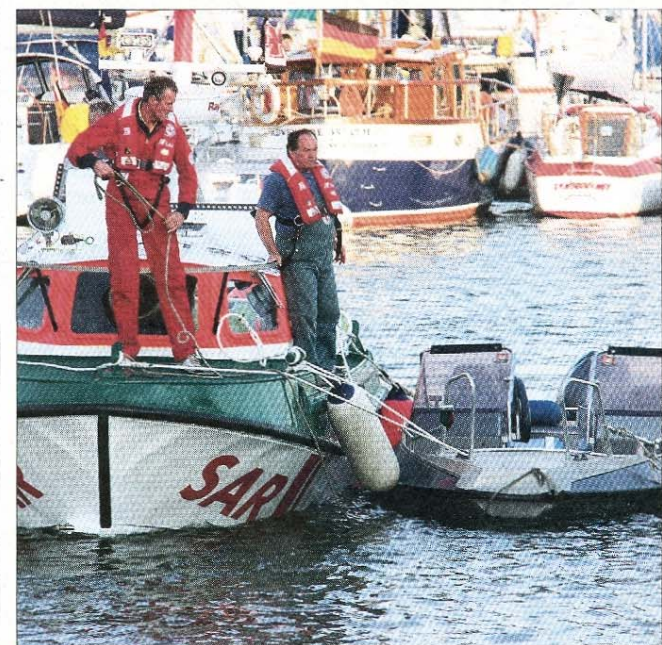
Veranstaltung Kleingartenverein lädt zum Frühlingsfest



MITTWOCH, 30. MAI

Boot fast gesunken

Hafen Seenotretter und Feuerwehr greifen ein



DONNERSTAG, 31. MAI

Trimborn im Spiegel der Werke

Kunst Ausstellung im Bademuseum kommt gut an



Wenn die Windsbraut brüllt...

TEIL 46 Station Norderney rettet holländischen Fischkutter „Trujoco“ mit vier Personen an Bord aus höchster Not

Auch die Hilfsbereitschaft der Norderneyer Bevölkerung war enorm.

VON KARL WELBERS

NORDERNEY - „Wenn die Windsbraut brüllt“ überschreibt die Norderneyer Badezeitung am 1. Dezember 1936 einen Artikel und berichtet über das stürmische Wetter, neue schwere Sturmchäden und eine „schwere“ Rettungsfahrt der „Bremen“. Vor allem davon soll im Folgenden hier die Rede sein. Der Sturmmonat November hatte sich in der Nacht mit einem schweren Sturm aus Nordwest, der in Böen zeitweise Windstärke zwölf erreichte, verabschiedet. Haushohe Brecher rannten gegen die Strandbefestigungen der Insel. Damenpfad und Kaiserstraße wurden durch windverdriftetes Spritzwasser leicht überflutet. Ununterbrochen rollten die Wogen über die Strandpromenade. Die ursprüngliche Annahme, der Sturm würde sich im Laufe des Vormittags legen, bestätigte sich nicht. Das Gegenteil war der Fall. In unverminderter Heftigkeit brauste der Nordwest über die Insel. Strand und Bollwerke hatten wiederum einen schweren Stand. Am Mittag erreichte der Sturm seinen Höhepunkt. Krachend schlugen die Wellen gegen die Badehallen am Nordstrand, und eine

große Menschenmenge sah dem Toben der Elemente zu, dem der Mensch machtlos gegenübersteht, schreibt die Badezeitung.

Um diese Zeit hatten die Rettungsmänner der Station Norderney bereits eine Heldentat unter Einsatz des eigenen Lebens vollbracht. Mittels eines schlichten Telegramms drahtete Johann Friedrich Rass kurz und knapp seiner Gesellschaft: *Heute morgen 10.15 Uhr von dem holländischen Fischkutter „Trujoco“ IM 201 aus Ijmuiden, Kapitän Robert Emmelot, vier Personen durch das Motorrettungsboot „Bremen“ der Station Norderney gerettet.*

Die Geschichte dahinter ist allerdings dramatischer, als es der nüchterne Kurzbericht ausdrückt. Der Kapitän des holländischen Fischkutters Robert Emmelot wird später darüber dankbar berichten.

Am Donnerstag der Vorwoche, es war der 26. November 1936, war man von Ijmuiden – einem noch heute bedeutsamen Fischerhafen in der Provinz Nordholland – zum Fischfang aufgebrochen. Vorgestern hatte man noch in der Nähe des Borkum-Feuerschiffs gefischt. Die Gefahr der Strandung im gewaltigen Sturm drohte, als der Motor aussetzte. Die Notlage wurde von anderen Schiffen nicht erkannt, und trotz des Treibankers näherte sich das Schiff immer mehr den ge-



„Bewegte See mit Booten“.

POPPE-FOLKERTS-STIFTUNG

fährlichen Riffen. Sollte der Tag die Rettung oder den Tod bringen, fragte sich der Kapitän. Das Schiff wurde durch die auf dem Riff stehende haushohe Brandung geworfen und durch den orkanartigen Nordweststurm an der Insel vorbeigetrieben. Das Rettungsboot „Bremen“ lief bald darauf mit verstärkter Besatzung aus. Im Norderneyer Seegat, dem Dovetief, erreichte die „Bremen“ das hilflose Schiff, von dem man an Land annahm, dass die

Besatzung schon ein Opfer des Meeres geworden war. Doch zur Freude der Retter befand sich die Mannschaft noch an Bord. Allerdings gestaltete sich die Rettung in der wilden Brandung als außerordentlich schwierig und es galt, keine Minute zu verlieren. Bei einem gewagten Manöver in voller Fahrt hart am Fischkutter vorbei gelang es zwei Holländern, auf das Rettungsboot überzuspringen und sich an Deck festzuklammern. Ein weiterer Matrose und der Kapitän waren noch an Bord. Eine gewaltige See deckte beide Fahrzeuge ein. Der Matrose wurde unter das Rettungsboot geworfen und mit einem Tau, das er sich noch um den Leib gebunden hatte, an Bord der „Bremen“ geholt. Der Kapitän war ebenfalls über Bord gespült worden und kämpfte mit den Wellen. Auch er konnte von den beherzten Rettungsmännern geborgen werden. Das Schiff musste seinem Schicksal überlassen werden; es strandete später nordöstlich des Leuchtturms.

Die vier Schiffbrüchigen wurden versorgt und, nachdem sie sich am Nachmittag etwas erholt hatten, traf man sich am Abend mit den Rettern in der „Napoleonschanze“.

Im Februar 1937 gab es für die Norderneyer Rettungsmänner Auszeichnungen durch die Südholländische Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger von 1824 in Rotterdam. Verliehen wurde die „Große silberne Medaille“ mit einer Urkunde; Vormann Rass erhielt zusätzlich „Die Prinz-Heinrich-Medaille“.

Die Urkunde der holländischen Rettungsgesellschaft „Redding van Schipbreukelingen van 1824 de Zuidhollandsche Maatschappij“ unter der Schirmherrschaft der Prinzessin Juliana – ausgefertigt im Februar 1937 in Rotterdam – hat folgenden Wortlaut:

„...hat ihre Große Silberne Medaille, sowie dieses lobende Zeugnis Gerhard Rass, Bootsmann des Rettungsbootes „Bremen“ von Norderney verliehen, in Anerkennung der von ihm betätigten Humanität und Unerschrockenheit bei der Rettung der aus vier Personen bestehenden Besatzung des Niederländischen Fischerbootes „Trujoco“, das bei Sturm und hoher See am 1. Dezember 1936 auf Norderney Riff gestrandet war.“

Auch die Hilfsbereitschaft

der Norderneyer Bevölkerung sollte hier nicht zu kurz kommen. Die Norderneyer Badezeitung berichtet am 3. Dezember 1936, dass die holländischen Schiffbrüchigen am heutigen Morgen unsere Insel verließen, um über Emden in ihre Heimat zu reisen. Sie sprachen sich beim Abschied noch einmal sehr lobend über die herzliche Aufnahme auf Norderney aus. Sie werden Norderney wohl in ihrem Leben nicht mehr vergessen. Eine besonders rührende Szene spielte sich am Tag der Rettung in einem hiesigen Geschäft ab. Als die geretteten Seeleute beim Rathaus vorfuhren und kurz darauf neu eingekleidet wurden, erschien eine freundliche Anwohnerin der Friedrichstraße mit einem Tablett, auf dem vier dampfende Groggläser standen. Der Anblick der frierenden Schiffbrüchigen hatte ihr Mitleid derart erweckt, dass sie sogleich zur Tat schritt, um so die Lebensgeister der Holländer wieder zu wecken. Auch der Kaufmann konnte sich dieser lobenswerten Tat nicht entziehen und sorgte ebenfalls für eine angemessene Stärkung. So macht man sich Freunde und bleibt in Erinnerung.

Kehren wir nach den aufregenden Erlebnissen unserer mutigen Rettungsmänner zum Ausgangsort der Betrachtungen zurück. Wieder in ruhigerem Fahrwasser angelangt, stellt unser Künstler Meer und Schiffe, Wind und Wolken in einzigartiger Weise dar. Bei der Betrachtung stellt man sich vor, dabei zu sein. Es müssen ja auch nicht immer die so dramatischen Rettungsaktionen sein!

Fortsetzung im nächsten Norderney KURIER



Retter und Gerettete.

PRIVATFOTO

Kurz-Biografie



Poppe Folkerts geboren am 9. April 1875 als zweitältester Sohn des Bau-meisters Folkert Jansen Folkerts und seiner Ehefrau Johanna Reemtdina geb. Meyer auf Norderney.

1897 Studienbeginn in der Meisterklasse bei Prof. Carl Saltzmann an der Berliner Kunstakademie. Danach an denen von Königsberg, Düsseldorf und Paris. Ausstellungen in Berlin, Kiel, Düsseldorf, Paris und Ostfriesland. Studienfahrten auf kaiserlichen Segelschiffen von Petersburg nach Norwegen, England über Malta bis Jerusalem und Konstantinopel.

1911 Kauf des Grundstücks am Südwesthörn von Norderney, auf dem 1913 das Turm-Atelier mit Wohnhaus – von den Norderneyern liebevoll „Malerturm“ genannt – entsteht. Im November 1940 wird der „Malerturm“ aus kriegsbedingten

Gründen bis auf das Erdgeschoss abgetragen.

1917 heiratet Poppe Folkerts auf Juist die Kapitänstochter Frida Wilken aus Westeraccumersiel; zwischen 1919 und 1930 werden die vier Kinder (Hanna, Frauke, Almut und Heiko) geboren. 1925 Gründer und jahrelang Vorsitzender des Norderneyer Seglervereins; Mitbegründer des Heimatvereins; er entwirft die Flagge und das Wappen seiner Heimatinsel Norderney.

In den folgenden Jahren unternimmt er – oftmals mit der gesamten Familie – zahlreiche Segeltörns im Norden Deutschlands, durch Holland, Belgien und den Rhein aufwärts. Er nimmt an namhaften Kunstausstellungen in Nordwestdeutschland teil und engagiert sich in den friesischen Kunst- und Kulturvereinen. 1949 im Herbst entstehen seine letzten Bilder in Rodenkirchen bei Köln am Rhein.

Am 31. Dezember 1949 stirbt Poppe Folkerts im 75. Lebensjahr am frühen Silvestermorgen und tritt am 4. Januar 1950 seine letzte Fahrt in See an. In Begleitung der Norderneyer Fischerflotte wird er vom Seenotrettungsboot „Norderney“ feierlich dem Meer übergeben.



KARL WELBERS

Der Autor Karl Welbers wurde 1940 in Kalkar am Niederrhein geboren. 1964 Diplom-Verwaltungswirt (FH). 1971 Kommunal-Diplom der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie (VWA) Köln. 1966 - 1976 Großgemeinde Rodenkirchen bei Köln am Rhein – Leiter der Hauptabteilung und gleichzeitig Referent für Öffentlichkeitsarbeit und Pressewesen.

1976 - 1994 Stadtdirektor des Nordseeheilbades Norderney.

1995 - 1997 Studium Universität Oldenburg, Geschichte, Politikwissenschaft, Niederlandistik 1995 – heute Mitarbeit in sozialen Einrichtungen, unter anderem Verwaltungsrat Behindertenhilfe Norden seit 2010 Vorsitzender der Fördergemeinschaft Poppe-Folkerts-Museum Norderney e.V. Homepage: www.poppe-folkerts-museum.de



Die ausgezeichneten Rettungsmänner mit Orden.

PRIVATFOTO

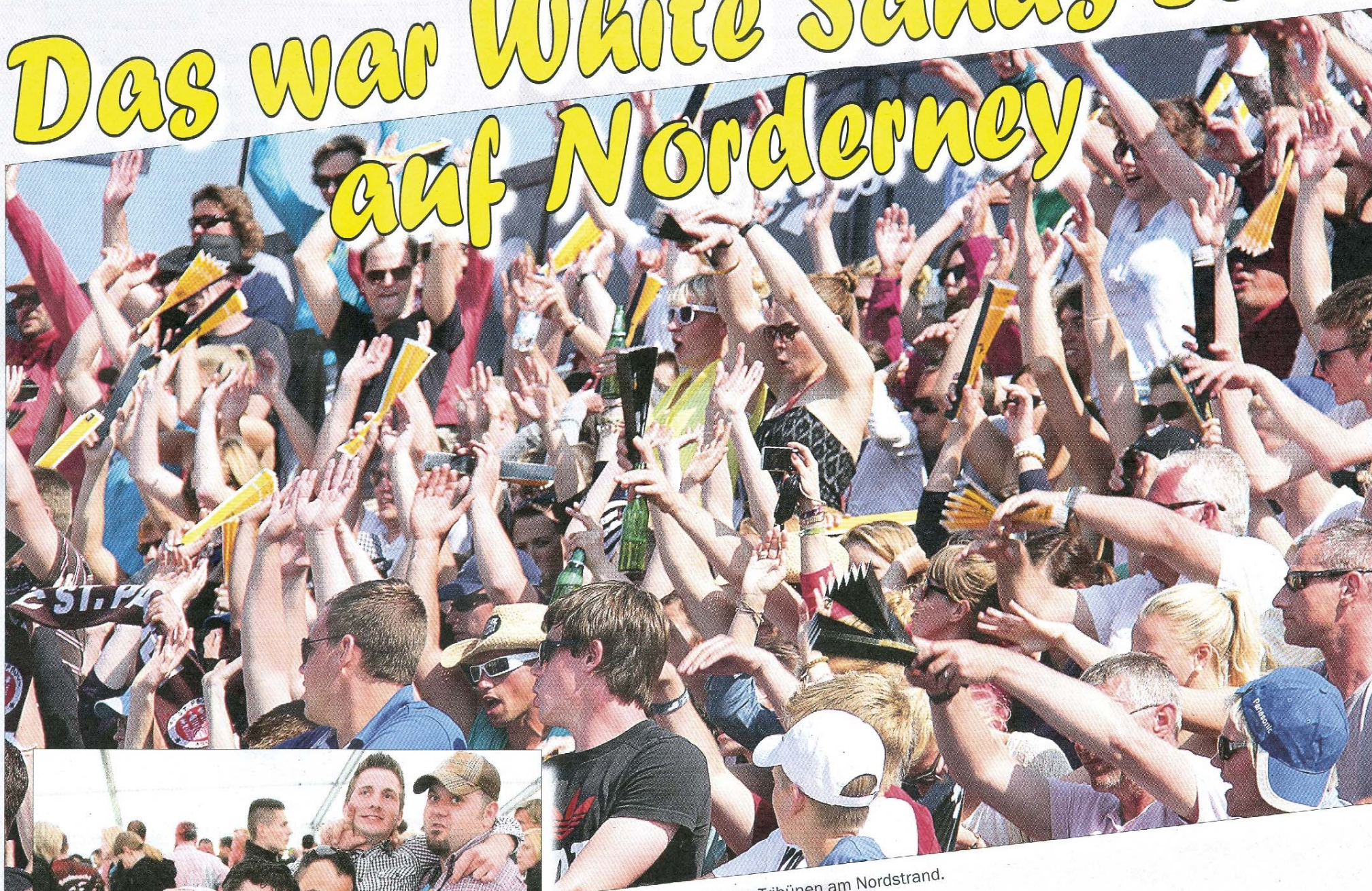


White-Grill-Festival.

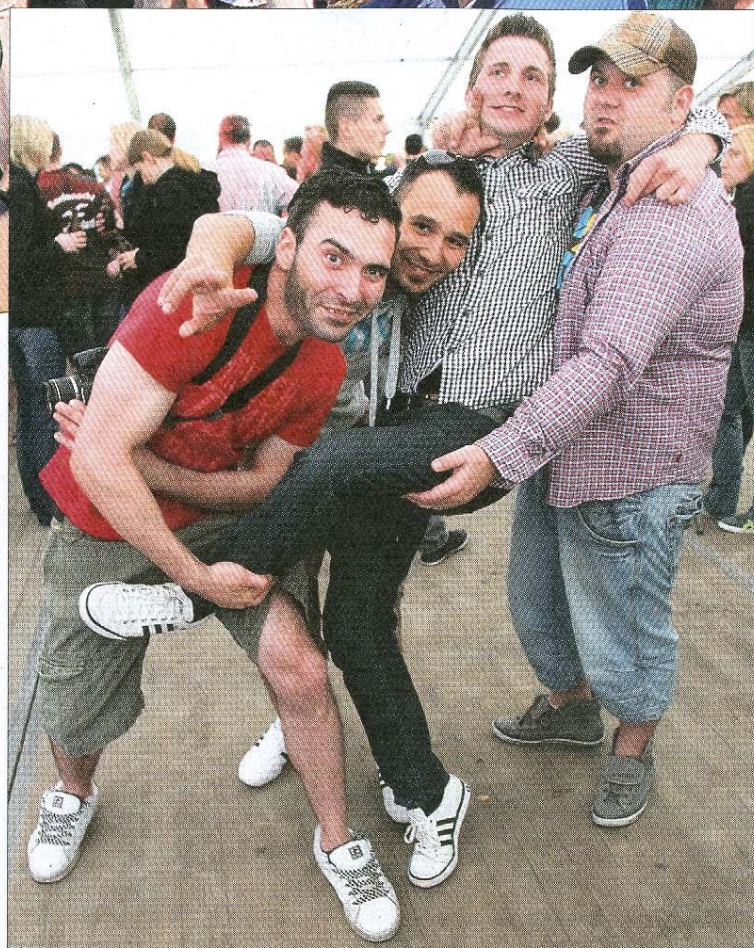


Wer feiern wollte, der kam auf Norderney wieder voll auf seine Kosten.

Das war White Sands 2012 auf Norderney



Tolle Stimmung auf den Tribünen am Nordstrand.



Jetzt geht die Party richtig los.



Ein Schläfchen in Ehren ...

Kartenvorverkauf

Infos unter Tel.
(0 49 31) 925-149

Konzerte

- 09.06.12 Timecheck live in Concert und Fußball-EM auf Großbildleinwand**
20.00 Uhr WTC-Zeltfete, Westerende € 6,00
- 30.06.12 Unheilig**
Lichter der Stadt – Tour 2012
18.30 Uhr Mep-Arena, Meppen ab € 36,10
- 11.07.12 Giora Feidman Trio**
The Spirit of Klezmer
20.00 Uhr Park der Gärten, Bad Zwischenahn € 43,75
- 07.09.12 The Cavern Beatles**
European Tour 2012
20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 29,00
- 08.09.12 NDR 2 Papenburg Festival 2012**
u. a. Peter Maffay, The BossHoss, Tim Bendzko
15.00 Uhr Gelände vor der Meyer Werft, Papenburg € 29,50
- 28.09.12 Götz Alsmann & Band**
Paris!
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,85
- 29.09.12 action b**
20.00 Uhr Freepsum, Gulfhof € 12,00
- 05.10.12 Die Höhner**
Höhner 4.0
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 29,05
- 27.10.12 Night of Ostfreesen Rock**
Benefizkonzert zugunsten schwerstkranker Kinder
20.00 Uhr Ostfrieslandhalle, Leer € 19,00
- 07.11.12 Wingenfelder:**
Wingenfelder
Akustik-Tour 2012
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 23,50
- 09.11.12 The Dubliners**
50 Jahre Jubiläumstour
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 28,00
- 17.11.12 Status Quo**
Quid Pro Quo
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 54,75
- 28.11.12 David Garrett**
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 50,70
- 04.12.12 Silbermond**
Himmel Auf Tour 2012
20.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 28,60
- 06.12.12 Peter Orloff & der Schwarzmeer-Kosaken-Chor**
19.30 Uhr Stadthalle, Aurich € 20,00
- 15.12.12 Torfrock**
Bagaluten-Wiehnacht
20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 27,55
- 21.04.13 James Last**
The LAST Tour - Einmal noch
19.00 Uhr Messehalle, Bremen ab € 49,50

alle Preise ohne Gewähr

SKN Kundenzentrum · Neuer Weg 33
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr
Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstr. 2
Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr

Immobilien
Kaufgesuche

Baugrundstück in WHV
von junger Familie zu kaufen
gesucht, ca. 1.000 m². Tel.
(04421) 7737200 od. (0178)
5585773

Eigentumswgh. in Esens
zu kaufen gesucht, möglichst
Molkereistraße (Innenstadt),
Parterre. Chiffre AH-260, PF
1245, PF 26421 Esens

Hage: Su. EFH o. Baugrdst.,
zentrale Lage, ohne Makler.
015120541990

Kinderfreundliche sonnige
3 Zimmer-Unterkunft in
Hage zu kaufen gesucht. Tel.
04931/959975

Kl. ETW,
Part., verkehrsrühige Lage, in
Hage o. nähere Umgeb., ohne
Makl., gesucht. Tel. 04931-7944
ab 18 Uhr

Nurdachhaus
gerne renovierungsbedürftig, in
Neuharlingersiel, Harlesiel oder
Carolinensiel von privat zu kau-
fen gesucht. Tel. (0172) 2606350

Suche priv. im Raum Norden
Haus oder Bauland

Tel. 0172-516 22 92

Wir suchen - maklerfrei
einen großen, gut erhaltenen,
historischen Gulfhof, mögl. All-
einlage, im Küstenbereich von
Harlesiel bis Greetsiel, mit 1 ha
Land. Tel. (0163) 1414494 od.
(08133) 939974

Bekanntschäften

"Sie" sucht Herrn um d. 70
mobil, für gelegentliche Unter-
nehmungen. Chiffre WZ 18932,
PF 1265, 26352 WHV

Bin kein Hauptgewinn
aber auch keine Niete! "Er", 47
Jahre, 1,72 m, schlank, humor-
voll, sucht nette "Sie". Chiffre
JW K 46, Oldenburger Str. 9,
Schortens

Der nächste Winter naht!
Somit auch lange Abende v. d.
Fernseher. Daher suche ich, w.,
61 J., 1,70 m, vollschlank, vor-
zeigbar, NR, naturverbunden,
ein passendes Gegenstück bis
65 J., NR, zum Leben, Lachen
und vielleicht auch mehr. Chif-
fre AH 700, PF 1352, 26400
Wittmund

Einfache "Sie"
Anfang 50 J., sucht "Ihn", bis
58 J., zum Aufbau einer festen
Beziehung. Bild erwünscht.
Chiffre AH 697, PF 1352, 26400
Wittmund

Er, Witwer, 63 J.,
1,77 m, 70kg, Raucher, natur-
verbunden u. häuslich sucht
einfache, schlanke Sie. Bild-
zuschriften wären erwünscht.
Chiffre AH 698, PF 1352, PF
100450, 26494 Norden

Mehr vom Richtigen wäre
super! Mittfünfzigerin mit
Humor, Phantasie, Ideen und
naturliebend (NR) sucht pas-
senden Partner (NR) mit seri-
ösen Absichten für möglichst
dauerhafte Partnerschaft. Freue
mich auf deine Kontaktaufnah-
me. Chiffre AH 698, PF 1352,
26400 Wittmund

Rund ums Pferd

Americ. Paint Horse Stuten
3 u. 4 Jahre alt, von Privatzüch-
ter, auf Wunsch gedeckt, zu
verk. Tel. (04423) 6641

Angehende Pferdewirtin
(Z+H), 19 Jahre, Abschluss
Juni 2012, sucht Festanstellung
auf Gestüt oder Ferienhof. Tel.
(0157) 39424402

Bildhübsche 4-jähr. Hann.
Stute zu verk.
v. Quando - Quando,
M. v. Wolkenstein II, Stm. 1,63 m
dressur + springveranlagt
Stuten LP gelaufen, super artig,
ideal für junge Reiter.
Preis VHB
Tel. 0160-3695548

Boxen- & Offenstallplätze
frei!
Nette, ruhige Stallgemeinschaft.
Große Halle und Außenreit-
platz. Voll-/Halbpension. Tel.
0176/66447864

Gutes Pferdeheu
in HD-Ballen, 1. Schnitt 2012, zu
verkaufen. Tel. (0177) 9614146

Hann. F St.,
5J., von Wolkenstein, 1,61m,
gut geritten, für Sport, Freizeit,
Zucht. VB 4000€. Tel. 0152-
04535915

Liebe 9j. Hannoveranerstute
zu verkaufen. Tel. 015120725416

Pferd zu verkaufen
lieber, geländesicherer Wallach
zu verkaufen. Stockmaß 1,63m.
9 Jahre. Für jeden der ideale
Partner, lässt einen nie im Stich.
Tel. 015233980361

Suche kinderliebes Pony
von 1,20m bis 1,35m. Tel.
01724385191

Tinker Wallach, 8 J. alt
gut geritten, sehr lieb im
Umgang, 3-farbig, aus Zeitman-
gel zu verkaufen. 3000,- € VB.
Tel. 04936-2019619

Verlasspony - Stm. 152 cm
Sehr liebe Ponystute, 15 Jahre,
braun, springt sehr gut, ver-
lässlich bei Dressur und Aus-
ritten, ideal für Anfänger und
Forgeschrittene. Aus Zeitman-
gel abzugeben, nur in sehr gute
Hände! Tel. (0151) 12667493

VS-Sattel z. verk.
Lemetex "Magic"; 17,5"; mittl.
Kammer, top gepfl., 190 € VB
Tel. 01601252017

Wer hat Erfahrung und Lust
mit mir Kutsche zu fahren (ein-
spannig), Kutsche und Pferd
vorhanden. Tel. 04934/5913

Immobilien Verkäufe

4-5 Raum Wohnung
oder Haus von selbstständigem
Physiotherapeuten in Norden/
Norddeich gesucht. Tel. 0171-
6925521

Baugrundstück Berumbur
sehr schön gelegen (Samtge-
meinde Hage) mit oder ohne
eine/r Fläche Grünland dazu, zu
verkaufen. Tel. 04934/6562

Blomberg - Ortskern
EFH m. 2 Wohninh., Doppel-
garage, 2.178 m² Grdst m. sep.
BP, KP 125.000,- €. Tel. (0173)
8927119

DHH in Schortens
102 m² Wfl., 430 m² Grdstck.,
4 Zi., Bj. 2000, EBK, Außen-
rollläden, Garage u. Carport,
150.000,- €. Tel. (04461) 83730



Reiten macht Spaß!

REITSPORT OSTEEL

Setzen Sie sich in Szene für die Grüne Saison 2012!

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

DHH in Zetel
von privat zu verkaufen: geeig-
net für 2 Personen oder Single.
Bj. 1960, Wohnfläche ca. 80
m², Grundstück ca. 620 m². Bis
auf eine Balkontür wurden 1992
doppelglasige Kunststofffenster
eingebaut. Kaufpreis 48.900,-
€. Tel. (04452) 709362 - heute
ab 14 Uhr, in der Woche ab 20
Uhr oder auf Anrufbeantworter
sprechen bzw. (04451) 9606016

EFH 140 m² mit NG 200 m²
privat zu verk., gr. Grdstck, Bj.
1979/80, vielseitig nutzbar, z. B.
Freischaffende od. Selbstständi-
ge, ruhige grüne Umgebung.
Tel. (04465) 1203

EFH Großheide Bj. 97, 150m²
Wfl.
ruhige Lage, 7 Zimmer, 2 Bäder,
EBK, Fußbh. 2 Gar. 800m²
Grstck., 165.000,- VHB von Pri-
vat Tel. 0175-2450004

**Ehem. Gaststätten- u. Saal-
betrieb**
in Großheide-Westermoordorf
mit Whg u. landwirtschaftl.
Scheunen- u. Stallgebäude,
Wfl. 100 m², Gastst. 170 m², Lw.
170 m², Grundst. 5000 m², Kauf
von 4,5 ha umlieg. Weidefläche
mögl. KP 95000 €, Tel. (04936)
914131

Einfamilienhaus in Wiefels
Bj. 1900, inkl. kl. Stallgebäude,
ca. 127 m² Wfl. + 60 m² Nutzfl.,
5 Zi. (4 davon ebenerdig), Kü.,
Bad u. HWR., zzgl. kl. Stallge-
bäude., ca. 1.200 m² Grdstck.,
in Dorfrandlage, schön einge-
wachsen, VB 85.000,- €, keine
Maklergebühr. Tel. (04461) 4134
evtl. AB, wir rufen zurück

**ETW/Ferienwohnung (Neu-
bau) in Dornumersiel**
(Wasserlage) zu verkaufen. Evtl.
auch an interessierte Investo-
ren. Tel. 04931-74919

**ETW/Ferienwohnung (Neu-
bau) in Norden/ Norddeich**
zu verkaufen. Evtl. auch an
interessierte Investoren. Tel.
04931-74919

Excl. EFH, weiße Klinker,
230m² Wfl., in Hage/Ost-
friesland, v. priv., Balfanz. VB
399.000€. Tel. 01714149794

Ferienhaus am See
Luftkurort Hage/Berum priv.
zu verk., Tel. 01736469331 o.
01703806627

FeWo in Norddeich ,
3 Zimmer, 119.000 € Tel. 0175-
7755672

Freist. EFH in WHV
Pädagogenviertel, Bj. Ende
1999, 110 m², WZ mit Gale-
rie, FBH im EG, Bad m. Du./
Wanne, inkl. Küche, Badmöbel,
Carport m. Geräteraum, ein-
gew. Grundst. 500 m², ideal für
2-3 Pers, Preis VS. Tel. (01520)
8959131

Gr. EFH., ca 3300qm mit
3 FeWo. in Berumbur zu ver-
kaufen, Tel. 04936/6487 o.
04936/6681

Hage DHH Neubau
mit Garage priv. zu verk..
Tel.0171/8140224

Haus am Kieselsee
in Berumbur zu verk. v. privat.
3 Schlafzimmer usw., Grdst.
800qm, VB 185.000€. Tel.
04936/2217

Horumersiel + Carolinensiel
Fewo's oder Haus, strandn.,
hochwertig, ru. Lage, Terr./Bal-
kon, z. T. Hallenbad, Top-Rendi-
te, reeller Preis, Vermietervice
mgl., privat zu verk. Tel. 05422/
2084

Kleines EFH
700 m² Grdst., Nh. Norddeich,
von priv. zu verk. Tel. (0176)
39218311

Kleines Haus Rüstersiel
ca. 84 m², mit 2,5 Zimmern,
zu verkaufen. Wohnzimmer,
Schlafzimmer, Küche + kleines
Büro. Perfekt für 1 -2 Pers.
Alle Räume sind ebenerdig.
Bad mit Eckbadewanne, Holz-
ofen im Wohnzimmer, neue Fen-
ster, ein Abstellraum außen und
ein kleiner Garten runden das
Gesamtbild ab, VB 98.000,- €. Tel.
(04941) 9501785

Norden Neubau
div. Bungalows, DHH, zentral,
hochwertig und ebenerdig,
bezugsfertig zu verk. (Ahrends,
Priv.) Tel. 01716474902



Ilka Rah
☎ 0 49 31 / 925-161

**Unsere Außendienstmitarbeiter
auf Norderney besuchen Sie gerne!**

Rufen Sie an,
wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

Norderney Kurier

Wilhelmstraße 2 • 26548 Norderney



Heiko Schoolmann
☎ 0 49 31 / 925-155

Norden/Norddeich
Neubauten: div. Bungalows, DHH und Whg. zentral, bezugsfertig 2012, H. Krause (priv.) Tel. 01716451487

Schönes EFH im Zentrum Westerholt
in ruhiger Siedlungslage gelegen, Wfl 125qm, Grund 670qm, 6Zi Kü, 2Bäder, HWR, kl Garage, Garten m Hochterrasse u Teichanlage Tel. 01624083458

Suche Grundstück oder
kl. Haus in zentraler Lage von Hage zu kaufen.

Tel. 0171-8503016 (Eden)

Suche Norden, stadtnah,
renovierungsbedürftiges Haus mit Grundstück zu kaufen (Ahrends, Priv.). Tel. 01716474902

Wassergrundstück in Norden
(Auerhahnsiedlung) ca. 400m², mit kl. Gartenhäuschen ca. 25m², direkt am Nordertief zu verk., 57000,-€. 01629123421

WHV - Nähe Börsenplatz
Peterstr., 3 ZKB, 63 m², Balkon, Abstellraum, Kellerraum, zu verkaufen. Tel. (0171) 1800166

WHV-Sengwarden
106 m², mittleres RH, Nähe JadeWeserPort, 3ZKB, Gä.-WC, 2 Abstellr., Balk., Keller, DB, 2 Einstellpl., EBK, Laminat / Fliesen, kein Garten, Preis VS (keine Makler). Tel. (04421) 51433 od. (0172) 8243399

Wilhelmshaven-Heppens
55 m² grundsanierte 2 ZKB ohne Makler abzugeben. Elektrik, Heizung, Bad, Küche - alles erneuert. 2 Abstellräume, 1 Keller, Balkon, geringe Hausabgaben, VB 35.000,- €. Tel. (0160) 4592090

Winkel-Bungalow,
185m² Wohn-/Nutzfläche mit großer Garage in Hage, Baujahr 1976, von privat zu verkaufen, 175.000 €, Tel. 0170-7001244

Verschiedenes

€€ Hallo aufgepasst €€
möchten Sie Ihre Wertsachen in Bargeld umwandeln? Kaufen an: Pelze, antike Möbel, Porzellan, Modeschmuck, Silberbesteck, Münzen, Kriegsandenken, Musikinstrumente, Puppen, Markenuhren, alte Bibeln u.v.m. Seriöse Abwicklung. Tel. 0157 73238890

Kartenlegen gratis!
0800/9191909 (gebührenfrei) www.viversum.de

Kfm. Allrounder (61)
mit langjähriger Vertriebs Erfahrung, sucht Tätigkeit im Raum Jever + 30 km im Bereich Verkauf, Beratung, Innen- u. Außendienst, Büro, auch Teilzeit oder befristet. Tel. (0157) 74042255

Solarium/Sonnenbank,
mit Gesichtsbräuner. NP 3780€. VB 650€. Tel. 04934/4958914

Suche auf 400-€-Basis
als Quereinsteigerin neuen Wirkungskreis im Immobilienbereich, ab 1.1.13, Raum Friesland / WHV. Tel. (04961) 97720

Suche lieben Hundesitter
Léon ist ein lieber 8-j. Retriever in Esens, schmust gerne und ist bei der Begrüßung etwas stürmisch. Er muss immer an der Leine geführt werden, da er sonst auf Wanderschaft geht. Wir suchen bis Ende Sept. eine(n) wirklich tierliebenden Gassigeher(in) für unseren Freund, ab 14 J. (wegen der Kraft) bis 70 J. Tel. (04971) 927588

Suche Modelle
für Nagelmodellage (privat). Tel. (0173) 2337390

Suche Putzstelle in Norden
(Minijob) Tel. 01734972177

Zeugen gesucht!
Wer kann Angaben zum Unfall vom 22.5.12, ca. 17.25 Uhr, in WTM, Combi - Schulpark, machen? Tel. (0174) 3879416

Zuverl., dauerh. Hilfe
in gepfl. japan. angelegtem Garten in Norden zu sof. gesucht, Minijob. 04931/956902

Freizeitaktivitäten

Bibel-Hauskreis (überkonf.)
jeden 1 Freitag im M.20 Uhr, NOR, Zur Fremouthswarf 4, Tel. 04931/9300954

Bibel-Hauskreis (überkonf.)
jeden 1 Freitag im M.20 Uhr, NOR, Zur Fremouthswarf 4, Tel. 04931/9300954

Geschäftsanzeigen

Cafe Räume zu vermieten
Inventar kann übernommen werden, Tel. 01623252043

Hole Schrott
Autos, Kabel, Waschm. Geschirrsp. usw. 04934-4092 o. 01632079308

Neue Fugen für ihr altes Haus,
w w w . f m i - f u g e . d e . 04920/910433

Ob Neubau, Umbau, Anbau,
Sanierung, Reparaturarbeiten, Dacheindeckung: Fragen Sie den Meisterbetrieb. Tel. 01607253585

Wir führen aus:
Pflastern r.u. Haus, Baggerarbeiten, Zäune setzen, Hecke schneiden, Bäume fällen. Tel. 01606415050

Rund ums Baby

Diverse Babyausstattung
Biete unterschiedliche Artikel für Babys und Kleinkinder, beispielsweise Himmelbett und Nestchen, Gehfrei, Babywippe, Teutonia Kinderwagen, neutrale Kleidung in den kleinsten Größen, Maxi Cosi mit passendem Quinny Zapp... Bitte bei nicht aufgelisteten Artikeln einfach nachfragen. Alle Dinge sind gebraucht, aber in gutem Zustand. Tel. (04461) 2521

Kinderwagen + Buggy
etc., sehr gut erhalten, Neupreis 290 €, VB, Tel. 04920-352012

Teutonia Kombi-Kinderw.
Maxi Cosi Babyschale sowie Autositz 9-18 kg, Hauck Buggy, BabyBjörn Tragesitz, Wiege u.v.m. zu verkaufen. Tel. (01520) 2430557

Bekleidung

Big-Shirts - sOliver u. a.
Gr. 164-176, neuwertig; Voltigier-Holzpfers mit Sattel, 100,- €. Tel. (0171) 5112835

Braultkleid - Gr. 40/42
creme-weiß, schulterfrei, mit Tuch, VB 170,- €. Tel. (04461) 7449733

Motorradbekleidung
kleine Größe, zu verk. Tel. (04421) 85569

Musikinstrumente

Akkordeon
Tel. (04931) 8912

Akustikgitarre Yamaha, neu,
VB 100€. Tel. 04934/4958914

Computer / Spiele

1 PC mit Winxp Komplet
mit TFT Monito 90Eu. Tel. 04933991303

Geschäftsanzeigen

Wissen, woher der Wind weht!

Abonnieren Sie jetzt die Tageszeitung „Ostfriesischer Kurier“ und Sie erhalten das „Ostfriesland Magazin“ für zwölf Monate gratis!

Genießen Sie zwölfmal im Jahr pure Lesensfreude mit dem Lieblings-Magazin der Ostfriesen!

Lesen Sie als Neu-Abonnent den Ostfriesischen Kurier für mindestens 12 Monate und wir schenken Ihnen ein Jahres-Abonnement des Ostfriesland Magazins im Werte von 54,80 €*

Rücksendung des Bestellscheins an: Ostfriesischer Kurier · Vertriebsabteilung Postfach 100450 · 26494 Norden Fax (0 49 31) 925-292 E-Mail: aboservice@skn.info

Klabautermann
und die verschwundenen Kapitänstüfel

Eine zauberhafte Geschichte für kleine und große Leute von Silke Arends mit Illustrationen von Astrid Jacobs.

- Format 21,5 cm x 28,5 cm
- 48 Seiten • gebunden
- ISBN 978-3-939870-57-9

8,95 Euro

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den Kundenzentren Norden, Neuer Weg 33 und Norderney, Wilhelmstr. 2

Meer als ein Strich

Format 21 x 21 cm, 128 Seiten, gebunden, über 60 Fotos, ISBN 3-928327-77-1 / 978-3-928327-77-0

€ 22,80

Erhältlich im Buchhandel, im SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33, in der Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2 und beim SKN-Verlag, Industriegebiet Leegemoor, Stellmacherstr. 14, 26506 Norden

Telefonische Bestellungen: 04931/925-174 · Fax: 04931/925-168 E-Mail: verlag@skn.info Internet: www.skn.info www.buchshop.skn.info

Wir holen Sie ab!

Sie lieben oder haben ein Feriendomizil an der Nordseeküste bzw. auf einer der schönen ostfriesischen Inseln? Dann haben wir uns für Sie etwas Besonderes ausgedacht. Wir holen Sie kostenlos vom Anleger ab. Natürlich kommen wir auch gern für ein Beratungsgespräch zu Ihnen ins Haus. Wir sind der führende Insel-/Objekt-Spezialist mit über 50 Jahren Erfahrung! Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Auch für Pension-Hotel- und Gaststätteneinrichtungen sind wir der richtige Partner!

Rufen Sie uns an: 04932 / 81729

Für Fragen oder eine kostenlose Beratung steht Ihnen Gerhard Sielmann gern zur Verfügung!

Möbel, Küchen und mehr... maschal

Wohnkompetenz auf über 40.000m² Die Möbelstadt

maschal einrichtungs- und einkaufszentrum GmbH · Altjührdener Str. 47 26316 Altjührden bei Varel · Tel.: 044 56/ 98 80 · www.maschal.de

BESTELLSCHEIN

Monatlicher Bezugspreis 26,20 € im Verbreitungsgebiet

* Dieses Angebot kann nur einmal pro Haushalt in Anspruch genommen werden. Es besteht kein Rechtsanspruch.

Widerrufsrecht: Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, Ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der ersten Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-Abwendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden

Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufsbelehrung.

Unterschrift: _____

Bitte ankreuzen. Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Abonnement-Beginn: _____

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 12 Monate fortsetzen? Ja Nein

Name _____ Vorname _____

Straße, Haus-Nr. _____

PLZ, Ort _____ Telefon _____

Bank _____ Bankleitzahl _____

Konto-Nr. _____

OMa-Bestellung kostenlos:
(Bitte ankreuzen. Angebot gilt nur innerhalb Deutschlands)

für mich. Adresse wie oben zum Verschenken

Name _____ Vorname _____

Straße, Haus-Nr. _____

PLZ, Ort _____ Telefon _____

Lieferung ab: _____

Geschäftsanzeigen

seit mehr als **20 Jahren**

Alte Teestube

Café Bistro Alte Teestube

Viktoriastraße 12 / Ecke Strandstraße
morgens ... mittags ... abends ... immer!

montags und freitags – ab 17.30 Uhr
Norderneyer Fisch-Büfett € 14,90

dienstags – ab 17.30 Uhr
Matjes-Büfett € 14,90

mittwochs – ab 17.30 Uhr
Scholle zum Sattessen € 14,90

donnerstags und sonntags – ab 17.30 Uhr
Fisch-Büfett € 14,90

- ♦ täglich geöffnet
- ♦ durchgehend Küche
- ♦ reichhaltige Abendkarte

erstklassige Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten

Bei uns sitzen Sie direkt am Meer!

Genießen Sie insulare Gastfreundlichkeit.



Ostfriesland Magazin

Jetzt im Handel oder direkt bei SKN

- Baltrum-Special**
Inseltage im Takt der Gezeiten
- Ostfriesland-Bilder**
Leuchtturm-Maler Ole West in Norden
- 20 Seiten Extra: Aurich**
Ostfrieslands städtliche Mitte
- 125 Jahre Tee-Tradition**
Teehandelshaus Onno Behrends feiert Jubiläum

Verlagsgeschäftsstelle Norderney · Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney
Telefon: 0 49 32/8 69 69-0 · Fax: 0 49 32/8 69 69-20 · E-Mail: aboservice@skn.info



Stellenmarkt

GARRELS TRAUICO GRUPPE

Bauen · Wohnen · Garten

Wir bieten zum nächstmöglichen Termin nachfolgende **Arbeitsstelle** zur Besetzung an:

Bürokaufmann/-frau

Unsere Anforderungen:

- Kommunikationsfähigkeit und Freundlichkeit
- Hohe Eigenmotivation
- Buchhaltungskennntnisse
- EDV-Kenntnisse in Word & Excel
- Teamfähigkeit
- Sorgfalt

Wir bieten:

- Einen qualitativ hochwertigen Arbeitsplatz in einem Norderneyer Traditionsunternehmen
- Ein hochmotiviertes, junges Norderneyer Baustoffteam
- Ein umfangreiches Betätigungsfeld
- Gute Entlohnungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte an die untenstehende Adresse senden.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Lars Bätje unter Tel. 04932 9382-0 gerne zur Verfügung

Baustoffe Garrels GmbH & Co. KG
Herr Lars Bätje, Dipl.-Kaufmann
Im Gewerbegebiet 25
26548 Norderney
oder per Mail: lars.baetje@garrels-ney.de

Klootschiesser Vereinigung Norderney

1962-2012

50 Jahre

Das muss gefeiert werden!!!

Mit der Party- und Fetenband „Timecheck“, einem besonderen, und nicht alltäglichen Showprogramm und guter Laune.

Am 2. Juni um 19.30 Uhr geht die Party in der Halle B am Hafen los.

Eintritt: 8,- €

Karten in der Musikkneipe „Möpken“ und an der Abendkasse.

FRISIA
Aktiengesellschaft
Reederei Norden-Frisia

Mit freundlicher Unterstützung der

VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH
IM GEWERBEGELÄNDE 52A

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

www.dahw.de

JEDER-KANN-EIN-RETTEN-SEIN.de

Stoppt Lepra.
Stoppt Tuberkulose.

Spendenkonto 96 96
BLZ 790 500 00

Tel: 0931 7948-0

DAHW
Deutsche Lepra- und Tuberkulosehilfe e.V.

Veranstaltungen



Erwerben auch Sie jährlich das

Deutsche Sportabzeichen

und machen Sie es wie die 3.275 Frauen, Männer und Jugendlichen im Kreissportbund Aurich im Jahre 2011.



TuS Norderney, di. 18 Uhr
Sportpl. a.d. Mühle



Kfz-Markt

Ausstellung am 1.6. bis 3.6.2012



AUTOHAUS HIELSCHER

Heringsstr. 36-38
26506 Norden
Tel. (0 49 31) 60 69
www.autohaus-hielscher.de

WO: Hafenstraße/Norderney



Ich habe Ihre Plissees

Unland · Kadeco · Ditesse

Günter Drescher

Friedrichstraße 33 · Tel. 0172 / 5 17 26 49
(ehemals Bäckerei Saathoff)

Verschiedenes

Segelyacht Bandholm 24 zu verkaufen

7,35 x 2,30 x 1,30 m
Volvo EBD Stehhöhe
VB 9.000,- €
Tel. 01 78-70 19 60 1

TAO Praxis Mr. Lee

Traditionelle chinesische Medizin
Bülwallee 6 · 26548 Norderney
Thalasso Hotels Nordseehaus
Tel. 88 15 04 oder 01 57-77 33 72 07
www.norderney-tcm-mrlee.de

MISEREOR

• IHR HILFSWERK

Spendenkonto 10 10 10
Pax Bank · BLZ 370 601 93

AW ivd

www.wallow.de Immobilien

Öffentliche Pfandversteigerung

am Samstag, 2. Juni 2012
15.00 Uhr

Schmuck-Auktion

auf Norderney, Conversationshaus

Es kommen zum Verkauf:
Damen- und Herrenarmbanduhren versch. Hersteller, auch hochwertige Nobelmarken, sowie Golduhren, Ketten, Armreifen, Anhänger, Ohringe etc.

Besichtigung ab 13.00 Uhr

Der Verkauf erfolgt nur gegen Barzahlung bzw. EC-Karte mit Geheimnummer!

Die Pfandversteigerung erfolgt im Auftrag des Pfandhauses Schumachers, 44135 Dortmund, Friedhof 4

26506 Norden · Am Zingel 2 · ☎ 0 49 31 / 97 20 30